

E877 - The Parting Time! Pudding's Last Wish!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:16] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:21] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:21] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:27] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:27] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:32] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:32] ---

Yes! We've got Super Powers

[00:35] ---

Your dream is like a monster

[00:35] ---

kimi no yume wa monsutaa kyuu de

[00:38] ---

Every time it breaks the cage in your heart

[00:38] ---

mune no ori bukkowashitewa

[00:41] ---

*Jump into the paradise on
which is written "Go to Hell"*

[00:41] ---

tobikomuyou "Go to Hell" to kaita paradaisu

[00:45] ---

It's always, Dangerous! Dangerous!

[00:45] ---

itsudatte Dangerous! Dangerous!

[00:48] ---

"We like it!"

[00:48] ---

"We like it!"

[00:48] ---

Serious! Serious!

[00:48] ---

Serious! Serious!

[00:51] ---

"Oh!"

[00:51] ---

"Oh!"

[00:52] ---

*Someday, the dream that's
covered in cuts and bruises*

[00:52] ---

kizu darake ni natta yume wa itsuka

[00:56] ---

will become your one and only treasure

[00:56] ---

daiji na takaramono ni naru sa

[01:01] ---

Magical excitement connects friends

[01:01] ---

fushigi na koufun ga nakama wo tsunagu

[01:05] ---

Living your life to the fullest

[01:05] ---

kenmei ni ikiru koto

[01:08] ---

Shall we call it an adventure?

[01:08] ---

bouken to yobou ka

[01:11] ---

Yes! We've got Super Powers

[01:11] ---

Yes! We've got Super Powers

[01:13] ---

Believing in a great dream together

[01:13] ---

saikou no yume shinjiau

[01:16] ---

The bond with your rival

[01:16] ---

raibaru tonno kizuna

[01:19] ---

Even failure is strangely charming

[01:19] ---

shippai mo myou ni chaamingu

[01:22] ---

Yes! We've got Super Powers

[01:22] ---

Yes! We've got Super Powers

[01:27] ---

To that planet where love combines with tears

[01:27] ---

ai ga namida to mazaru hoshi ni

[01:32] ---

The future gently brings a morning

[01:32] ---

sotto mirai wa asa wo hakobi

[01:35] ---

It shines on our silly but dear world

[01:35] ---

oroka de itoshii boku

tachi no sekai terasu yo

[01:48] ---

Fight! The most formidable enemy is yourself

[01:48] ---

tatakae! saikyou no teki wa jibun sa

[01:51] ---

Always and forever...

[01:51] ---

eien ni...

[01:53] ---

Magical excitement connects friends

[01:53] ---

fushigi na koufun ga nakama wo tsunagu

[01:57] ---

Living your life to the fullest

[01:57] ---

kenmei ni ikiru koto

[02:00] ---

Shall we call it an adventure?

[02:00] ---

bouken to yobou ka

[02:02] ---

Yes! We've got Super Powers

[02:02] ---

Yes! We've got Super Powers

[02:05] ---

Believing a great dream together

[02:05] ---

saikou no yume shinjiau

[02:08] ---

The bond with your rival

[02:08] ---

raibaru tonno kizuna

[02:11] ---

Even failure is strangely charming

[02:11] ---

shippai mo myou ni chaamingu

[02:13] ---

Yes! We've got Super Powers

[02:13] ---

Yes! We've got Super Powers

[02:19] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:19] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:24] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:24] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:29] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:29] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:35] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:35] ---

Yes! We're the Super Powers

[02:51] ---

"The Parting Time!

Pudding's Last Wish!"

[03:09] ---

We're in the clear. I see no pursuers.

[03:12] ---

Do you think that

Jimbei-san and the others are okay?

[03:16] ---

Well...

[03:19] ---

In any case,

we have to get out of Big Mom's territory.

[03:25] ---

You're right.

[03:28] ---

I see. So Pedro...

[03:32] ---

...died.

[03:38] ---

My name is Pedro! Please help me...

[03:43] ---

Get them treated now...

Or they're gonna die!

[03:48] ---

The world is waiting for them!

[03:52] ---

We can't...

[03:56] ---

...ever let...

[04:00] ---

...those two die!

[04:09] ---

It's because he came to rescue me...

[04:15] ---

*I don't think that this is
where you were supposed to die...*

[04:23] ---

It's okay. It's okay, Sanji!

[04:26] ---

Pedro made his own choice!

[04:30] ---

Don't blame yourself! Sanji!

[04:35] ---

You-*teia* guys saved the Mokomo Dukedom
so we wanted to repay our debt!

[04:40] ---

If it weren't for Pedro,
we'd all have died at that moment!

[04:51] ---

So...

[04:57] ---

...do you think you could just offer thanks?!

[05:09] ---

Because this is how it's supposed to be!

[05:20] ---

I know what kind of man he was.

[05:42] ---

Soul Pocus

[05:45] ---

Soul Pocus

[05:48] ---

The words of soul

[05:54] ---

With deep reluctance

[06:00] ---

*The ship is pulling away
on the tide with the wind*

[06:06] ---

From the sea of the battle

[06:25] ---

It's Cotton Candy Flurry!

[06:26] ---

*That means we're close to
the edge of the territory!*

[06:36] ---

*We'll make it out of Big
Mom's territory soon!*

[06:44] ---

Mama came back!

[06:48] ---

Flower

[06:50] ---

I know it's not so easy to be them

[06:56] ---

But the flowers and the trees sing cheerfully

[07:02] ---

And they seduce us sweetly

[07:06] ---

Soul Pocus

[07:12] ---

It's a plot that the greedy Mama contrived

[07:30] ---

The fairy-tale prince and

[07:33] ---

The beautiful princess

[07:36] ---

*They're manipulated in a puppet show
where they're not attracted to each other*

[07:48] ---

*Even sweet nectar that draws us
with its flavor has a slyness*

[08:01] ---

*Nothing in this world is
more fearful than sweetness*

[08:13] ---

Hidden motives and misunderstandings

[08:20] ---

*A poorly performed play
at the risk of your life*

[08:39] ---

On our way there was candy

[08:42] ---

On our way back is a guillotine

[08:46] ---

Who won the big fight?

[08:56] ---

Fish-Man Karate Hidden Technique!

[09:00] ---

Vagabond Drill!

[09:09] ---

Hang in there!

[09:10] ---

Once Luffy and the others get out
of the territory, we can go, too!

[09:25] ---

Hey, what happened to the Straw Hats?

[09:28] ---

No words from our pursuit unit!

[09:30] ---

I think they've lost them!

[09:33] ---

*Idiot! Once they cross the border,
we won't be able to catch up!*

[09:43] ---

pudding, like always, make him love
you madly with your acting skills.

[09:49] ---

That's easily done, Mama!

[09:51] ---

You're like a doll, Pudding.

[09:55] ---

A doll that I control.

[10:01] ---

Mama... I'm not a doll...

[10:07] ---

Let's get married tomorrow.

[10:10] ---

*No way... Like all the others,
once you find out who I really am, you'll...*

[10:14] ---

You're my daughter but that creeps me out...

[10:18] ---

She's a monster!

[10:20] ---

"Let's get married!"

[10:22] ---

You sound exactly like him!

[10:23] ---

So creepy!

[10:25] ---

Look! She's a freak!

[10:27] ---

Please stop!

[10:31] ---

No one will love me.

[10:34] ---

Because I'm an ugly freak.

[10:37] ---

*Like all the others,
once you find out who I really am...*

[10:42] ---

*Take a good look, Sanji...
at my creepy...*

[10:47] ---

...third eye!

[10:54] ---

What a beautiful eye!

[11:00] ---

What?

[11:13] ---

All right! Let's start baking!

[11:29] ---

I'm glad that you played my fiancée!

[11:40] ---

Pudding-*chan*!

[11:42] ---

H-Hey, Sanji...

[11:45] ---

...san...

[11:48] ---

Could you do me a favor?!

[11:55] ---

"JUST ONE, FOR THE LAST TIME...
I WANNA ASK YOU A FAVOR!"

[12:34] ---

"THANK YOU."

[12:39] ---

"GOODBYE..."

[12:47] ---

Oh? Pudding-*chan*?!

[12:50] ---

You said that you wanted to ask me a favor...

[12:53] ---

What is it?

[13:26] ---

Ring, ring, ring...

[13:29] ---

Big Bro Peros, come in!
Where's Mama now?!

[13:33] ---

Damn!

[13:34] ---

Montd'Or-sama!
We got a call from Cacao Island!

[13:38] ---

*Seems like there's a Territory Slug
at the border of the territory!*

[13:41] ---

It's too late!

[13:43] ---

*There was a signal of a passing ship.
The Straw Hats' ship got out of the territory!*

[13:49] ---

What did you say?!

[13:51] ---

We can't track them anymore!

[13:52] ---

*The Straw Hats' ship sailed out of
the Totto Land territory!*

[14:00] ---

Did they get out?!

[14:01] ---

Go back to your ships, Germa 66!
Mission accomplished!

[14:08] ---

Roger that!

[14:13] ---

Roger!

[14:15] ---

Roger!

[14:16] ---

Germa is withdrawing!

[14:18] ---

Don't let them do that!

[14:20] ---

Catch them!

[14:32] ---

I didn't wanna see you
lying down on your back, defeated.

[14:42] ---

Brulee.

[14:43] ---

Why did you purposefully get up and fall on your back?

You were on your stomach first.

[14:52] ---

I wonder why...

[14:56] ---

But Brulee...

[14:58] ---

They say that I never lie down on my back
in my daily life...

[15:05] ---

That's not true...

[15:07] ---

Yeah, I know.

I've been watching you through mirrors.

[15:15] ---

You've pretended to be...

[15:18] ---

...some sort of perfect man
that no one'll mess with...

[15:22] ---

...for us...

[15:28] ---

Katakuri, if you hide that mouth,
you'll have friends.

[15:32] ---

I don't want any! This is me!

I'll just beat up those who laugh!

[15:37] ---

A pelican eel!

[15:39] ---

There is a pelican eel!

[15:43] ---

I'll kick your asses!

[15:56] ---

--Oh, no!

--Hurry up!

[15:57] ---

--How did it happen?

--What is it?

[16:01] ---

What's the matter?

[16:03] ---

--This is serious! Brulee is badly hurt!

--What?!

[16:06] ---

Brulee!

[16:09] ---

What... happened?

[16:13] ---

It's nothing...

[16:15] ---

No, it's not nothing! Tell me!

What happened?!

[16:19] ---

Those who got beat by you
came for revenge, Katakuri!

[16:24] ---

Revenge?! On my sister?!

[16:26] ---

Why?! Why did she have to get hurt?!

[16:35] ---

Big Bro...

[16:38] ---

It doesn't... hurt at all...

[16:41] ---

You're fine just the way you are.

[16:48] ---

No, fool! I...

[16:54] ---

Brulee got hurt because of me...

[17:00] ---

I was too soft!

[17:02] ---

Here you come, Katakuri!

[17:05] ---

We've been expecting you.

[17:06] ---

Huh? What's that thing around your neck?!

[17:10] ---

How could you cut my sister's face?!

[17:14] ---

I'll never lower my guard again!

[17:20] ---

I'll teach them what true fear is!

[17:27] ---

Brulee...

[17:30] ---

How's Straw Hat doing?

[17:34] ---

No doubt you'll think "That's good"
when you hear it.

[17:38] ---

Can you see ahead into the future, too?

[17:44] ---

He just made it out of the territory...

[17:46] ---

I won't forgive him!

[17:48] ---

He gave you a hard time like this!

[17:53] ---

I was right.

[17:57] ---

Luffy and the others left the territory.

Let's retreat!

[18:01] ---

Retreat! Help the injured!

[18:12] ---

Germa 66! We'll withdraw!

[18:17] ---

Shoot, shoot!

Don't let them get away-*nie*!

[18:28] ---

Damn Germa!

[18:36] ---

Their defense on the south side is poor.

Let's get through there!

[18:39] ---

Yes, sir!

[18:55] ---

Here she comes...

[19:06] ---

It's Mama!

[19:07] ---

Mama is here...

[19:09] ---

Mama is here!

[19:19] ---

Jimbei...

[19:20] ---

I guess they won't just let us go.

[19:23] ---

Of course, we're ready for it!

[19:26] ---

I promised Luffy that I'd return alive.

[19:30] ---

Let's all survive at any cost!

[19:33] ---

We're at a critical stage!

[19:36] ---

Yeah!

[19:43] ---

Soul Pocus

[19:46] ---

Soul Pocus

[19:50] ---

Self-centered words

[19:56] ---

When you're lured by a sweet cake

[20:02] ---

*You must ask what they
want in exchange for it*

[20:11] ---

There is no gain on our side

[20:23] ---

*Give them a treat or they'll
play a trick on you*

[20:35] ---

*Nothing in this world is
more dreadful than sweetness*

[20:52] ---

Soul Pocus

[20:56] ---

The selfish...

[20:59] ---

...Mama

[21:07] ---

*--Would you give me your lifespan?
--Or die?*

[21:15] ---

Soul Pocus

[21:19] ---

It's the queen's...

[21:22] ---

...song

[21:29] ---

Life or dead?

[21:35] ---

*Shouldering the hopes of the Sun Pirates, Germa 66,
and those who lost their lives,*

[21:43] ---

*the Straw Hats finally made it out of
Emperor of the Sea Big Mom's territory.*

[21:58] ---

Hey...

[22:01] ---

Can I make you a meal?

[22:04] ---

A meal?

[22:08] ---

Food!

[22:10] ---

Sanji's cooking!

[22:11] ---

I'm actually famished!

[22:13] ---

I'm starving!

[22:16] ---

It's safe, free, and delicious!

[22:19] ---

Sanji's cooking!

[22:22] ---

Did something happen while I was gone?

[22:27] ---

At the same time, in the East Blue...

[22:31] ---

Isn't my meal ready yet?!

[22:32] ---

Hey, come on!

[22:33] ---

BARATIE, THE SEA RESTAURANT

[22:34] ---

Owner Zeff! Let's kick them out!

[22:36] ---

Why do we have to serve them food?

[22:39] ---

They're our enemies!

[22:41] ---

I'll cook for them so just clam up!

[22:43] ---

Bring it to me already!

[22:45] ---

They're pushing their luck!

[22:47] ---

Food! Food! Food! Food!

[22:51] ---

Alright, alright.

[22:54] ---

People always become hungry.

[22:59] ---

If they're your enemies or not,
everyone gets hungry.

[23:02] ---

Now, dig in!

[23:05] ---

If there's someone who's

hungry, I'll feed them.

[23:08] ---

Then we'll talk!

[23:20] ---

*Luffy took on the Emperor
of the Sea - Big Mom.*

[23:23] ---

*The news instantly spreads across the world
and surprises people in a big way.*

[23:28] ---

Luffy who once wanted to be like Shanks

[23:32] ---

*and sailed out to sea now
takes a new title as a pirate!

[23:35] ---

On the next episode of One Piece!

[23:37] ---

**"The World is Stunned! The Fifth
Emperor of the Sea Emerges!"**

[23:40] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[23:44] ---

[23:46] ---**

Revision #1

Created 2024-03-11 03:07:36 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 03:07:37 UTC by whimsee